

## Ak sa to potvrdí, je možné, že budete mať nárok aj na:

- Právo na pobyt v Spojenom Kráľovstve podľa diskrečného uváženia na jeden rok, ak budete plne spolupracovať počas policajného vyšetrovania a následného trestného konania. Toto obdobia povolenia na pobyt v krajine môže byť podľa potreby predĺžené.
- Povolenie na pobyt v Spojenom Kráľovstve podľa diskrečného zváženia Vašich osobných okolností.
- Pomoc a finančnú výpomoc pri návrate domov, ak si neželáte ostať v Spojenom Kráľovstve.
- Pomoc od Vašej miestnej ambasády a akýchkoľvek relevantných nevládných organizácií.

## Čo sa stane v prípade, že od Vlády Spojeného Kráľovstva neobdržím pozitívne a nezvratné rozhodnutie?

- Záleží to od Vašich okolností, je ale možné, že budete odposlaný/á inému právnomu orgánu - relevantnej policajnej zložke alebo Ministerstvu Vnútra.
- Ak nie ste občanom Británie alebo Európskej Únie, a neexistujú žiadne ďalšie okolnosti umožňujúce Vám pobyt v Spojenom Kráľovstve, poskytnú Vám pomoc pri dobrovoľnom návrate do krajiny Vášho pôvodu.

## A čo sa stane v prípade, že odmietnem pomoc, ale neskôr sa rozhodnem, že potrebujem buď ďalšie informácie, alebo ďalšiu pomoc?



Môžete sa sám/sama osobne obrátiť na 24-hodinovú linku pomoci pod názvom „National Modern Slavery Helpline“ na čísle 08000 121 700, kde Vám budú môcť poradiť prostredníctvom tlmočnickej služby vo viac ako 200 jazykoch. Táto linka pomoci je vedená nezávislou, špecializovanou a dôvernou charitou. Rovnako ako u služby Beacon, táto linka pomoci Vám môže poradiť bez toho, aby ste do toho zahŕňali políciu alebo iné Vládne Zložky Spojeného Kráľovstva.

For more information on exploitation and additional resources, please consult the Hertfordshire Modern Slavery Partnership website: [www.stopexploitationherts.org.uk/victims-and-families/victims-and-families.aspx](http://www.stopexploitationherts.org.uk/victims-and-families/victims-and-families.aspx).

**INSTRUCTION TO PROFESSIONALS & NGOs:** Please ensure that the individual presenting can read and has the mental capacity to give informed consent to the National Referral Mechanism (NRM). Refer to the victim referral pathways for further information. This flyer should only be taken home by the individual presenting if they are residing in a safe location. If not, you are potentially putting them at risk.



HERTFORDSHIRE  
Modern Slavery Partnership

Pomoc, ktorá je k dispozícii vykorisťovaným dospelým osobám vo Veľkej Británii:  
Informačný Leták

## Pomôže mi niekto?



Ak sa zistí, že ste boli vo Veľkej Británii vykorisťovaný/á, máte nárok na nezávislú, emocionálnu, zdravotnú a praktickú pomoc od Vládnych Inštitúcií Veľkej Británie. Táto pomoc Vám môže byť poskytnutá viacerými rôznymi spôsobmi, a to vrátane:

- ✓ nájdania dočasného, bezpečného ubytovania
- ✓ pomoci so zdravotnou liečbou.
- ✓ nájdania niekoho, kto Vám môže pomôcť prekonať túto skúsenosť.
- ✓ poskytnutia tlmočníka/ prekladateľa, ktorý Vám pomôže komunikovať po anglicky.
- ✓ policajnej ochrany, ak im túto vykorisťujúcu situáciu nahlásite
- ✓ nezávislej
- ✓ právnej rady.
- ✓ náhradných platieb.

Oficiálny Systém Podpory Vládnych Inštitúcií Spojeného Kráľovstva: Národný Vnútroštátny Mechanizmus (The National Referral Mechanism)



Vládne Inštitúcie Spojeného Kráľovstva vytvorili systém pod názvom Národný Vnútroštátny Mechanizmus, prostredníctvom ktorého môže štát dôverne poskytovať ľuďom podporu.

Ak podáte Váš súhlas na to, aby ste boli odporučený/á do tohto systému, Váš prípad bude poriadne šetrený, a ak sa potvrdí, že ste vskutku vykorisťovaný/á, Vládne Inštitúcie Spojeného Kráľovstva Vám ponúknu pomoc a ochranu.

## Musím do toho naozaj zahrňovať Vládne Inštitúcie Spojeného Kráľovstva alebo políciu, ak chcem odísť zo situácie, v ktorej som vykorisťovaný/á?

Nie, nemusíte. Ak do toho nechcete zahrňovať Vládne Inštitúcie Spojeného Kráľovstva alebo políciu, tak Hertfordshire Vám môže poskytnúť pomoc prostredníctvom služby pod názvom Beacon, ktorá nespadá ani pod vládne inštitúcie, ani pod políciu. Pracovníci služby Beacon Vám môžu pomôcť aj bez toho, aby ste spolupracovali s políciou alebo s vládnymi inštitúciami. Vaše údaje budú utajené.



## Ako mi môžu pracovníci služby Beacon pomôcť?

### Bude Vám udelený špeciálne školený pracovník, ktorý:

- Vám bude pomáhať kým sa budete zotavovať, a to prostredníctvom individuálneho podporného plánu.
- Bude konať ako Váš zástupca.
- Vás odporučí ďalším spolupracovníkom so špeciálnymi schopnosťami a vedomosťami, aby Vám mohli ďalej pomôcť (ak mu na to dáte súhlas).

### Táto podpora môže zahŕňať:

- Emocionálnu a praktickú podporu.
- Zastupiteľské služby.
- Prístup k reštitučnej justícii a k cielenému sprísňovaniu (Beacon Vám môže tento typ podpory podrobnejšie vysvetliť).
- Podpora zaisťujúca Vašu osobnú ochranu.

**Ak nechcete podať súhlas na podporu služby Beacon, stále si prosím pamätajte, že táto služba Vám je kedykoľvek k dispozícii, a môžete sa na nás znova obrátiť prostredníctvom webovej stránky ([www.hertfordshirebeacon.org](http://www.hertfordshirebeacon.org))**

## Ďalšie služby ponúkajúce podporu

- 24-hodinová Charitatívna Linka Pomoci pod názvom „National Modern Slavery Helpline“ poskytuje prístup k informáciám, radám a aj okamžitú pomoc. Táto špecializovaná linka pomoci je nezávislou a dôvernou službou, a má aj k dispozícii prekladateľské služby vo viac ako 200 jazykoch.
- Armáda Spásy poskytuje špecializovaný podporný program na ochranu a starostlivosť o všetky dospelé obeť. Ich dôverná Linka Pomoci 0300 3038151 je Vám k dispozícii 24 hodín denne, sedem dní v týždni. Na to, aby Vám mohla táto služba pomôcť, ale musíte podať súhlas so vstupom do Národného Vnútroštátneho Mechanizmu.

## Čo sa stane, ak sa to rozhodnem nahlásiť polícii?

- Hertfordshire má špecializovanú policajnú jednotku, ktorá sa sústreďuje len na riešenie vykorisťovania ľudí v tomto grófstve.
- Majú podstatné skúsenosti s prácou s ľuďmi ako Vy.
- Porozprávajú sa s Vami o tom, čo sa stalo.
- Ponúknu Vám ochranu pred tými, ktorí by Vám mohli ublížiť.
- Začnú vyšetrovanie.
- Budete informovaný/á o priebehu tohoto vyšetrovania.

## Čo sa stane, ak sa rozhodnem tohto zatiahnuť Vládne Inštitúcie Spojeného Kráľovstva cez Národný Vnútroštátny Mechanizmus?

Vládne Inštitúcie podajú do piatich pracovných dní rozhodnutie o tom, či existujú dôvody na podozrenie z toho, že ste vykorisťovaný/á, či už v zahraničí alebo v Spojenom Kráľovstve.

## Ak je toto rozhodnutie pozitívne:

**dostanete bezpečné ubytovanie preplatené Vládou, podľa potreby**

**a počas 45-tich kalendárnych dňoch budete mať nárok na zotavenie a prehodnotenie situácie**

Počas týchto 45-tich dní budete môcť porozmýšľať nad Vašími nasledujúcimi krokmi, pokiaľ budete čakať na potvrdenie o tom, či dostanete pozitívne a nezvratné rozhodnutie o tom, že ste boli vykorisťovaný/á.

Po obdržaní pozitívneho a nezvratného rozhodnutia dostanete ďalších 45 dní, a teda dokopy budete mať 90 dní na zotavenie a prehodnotenie situácie.